

# UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## AKU RUČNÍ ŘETĚZOVÁ PILKA



**PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE POKYNY**

**TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY**

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napětí: 21 V

Kapacita akumulátoru: 1500 mAh

**DŮLEŽITÉ: Používejte nepřetržitě po dobu 5 min, poté na 15 min vypněte. Tento výrobek není určen k řezání tvrdého dřeva nebo velkých kusů dřeva (o průměru větším než 6 cm).**

## OBSAH BALENÍ

- 1x elektrická pila
- 1x 21V baterie
- 1x Síťová nabíječka
- 1x Řetěz
- 1x Vodicí lišta
- 1x Ochranný kryt řetězu
- 1x Šroubovák
- 1x Klíč
- 1x Nádobka na olej

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Výraz „elektrické nářadí“ ve varováních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (kabelové) nebo z akumulátoru (akumulátorové).**

- Pracoviště by mělo být čisté a dobře osvětlené. Nepřehledné nebo tmavé prostory přispívají k nehodám.
- Elektrické nářadí se nesmí používat v místech s nebezpečím výbuchu, např. v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Elektrické nářadí používejte mimo dosah dětí a okolo stojících osob. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti.
- Při práci s elektrickým nářadím dbejte zvýšené opatrnosti, pozornosti, uvědomování si vlastního jednání a zdravého rozumu. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste

unaveni, pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle. Ochranné pomůcky, jako je maska proti prachu, protiskluzová obuv, přilba nebo ochrana sluchu přizpůsobená pracovním podmínkám, sníží počet úrazů.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování zapnutého nářadí může vést k nehodám.
- Před zapnutím elektrického nářadí vyjměte nastavovací klíč. Klíč ponechaný v rotující části nářadí může způsobit zranění.
- Nevyklánějte se příliš daleko. Stůjte vždy se všemi nohama na rovnováze. To umožňuje lepší ovládnutí elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, části oděvu a končetiny mimo dosah pohyblivých částí nářadí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části nářadí.
- Na elektrické nářadí nevyvíjejte tlak. Používejte správné elektrické nářadí pro danou práci. Správné elektrické nářadí bude fungovat lépe, práce bude bezpečnější a bude provedena plánovaným tempem.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač nezapíná nebo nevypíná. Každé nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před jakýmkoliv nastavováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení. Přijetím těchto opatření snížíte riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby s elektrickým nářadím pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí používané osobami bez náležitého školení je nebezpečné. Zajistěte, aby elektrické nářadí bylo řádně udržováno. Kontrolujte, zda není nářadí špatně seřizeno, zda nedochází k zablokování pohyblivých částí, zda nejsou opotřebované díly nebo zda nedochází k jiným problémům, které mohou ovlivnit výkon elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, před použitím jej opravte. Nedostatečná údržba je příčinou mnoha nehod.
- Nářadí by mělo být vždy nabroušené a čisté. Správně udržované nástroje s ostrými břity se méně často zasekávají a lépe se ovládají.
- Elektrické nářadí, nástavce, bity atd. by měly být používány v souladu s těmito pokyny s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci. Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může způsobit nebezpečí.
- Servis elektrického nářadí by měl provádět kvalifikovaný servisní technik, který by měl používat pouze identické náhradní díly. Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.
- Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Rukojeti udržujte suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.
- Při práci s řetězovou pilou udržujte všechny části těla mimo dosah řetězové pily. Před spuštěním řetězové pily se ujistěte, že se řetězová pila nedotýká žádných předmětů, Chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou může způsobit, že se do řetězové pily zamotá oděv nebo části těla.

- Řetězovou pilu vždy držte pravou rukou na zadní rukojeti a levou rukou na přední rukojeti. Pokud budete řetězovou pilu držet v opačné poloze, zvyšuje se riziko poranění, proto to nedělejte.
- Elektrické nářadí držte pouze za izolované úchopové plochy, protože řetězová pila se může dostat do kontaktu s neviditelnými dráty nebo vlastním kabelem. Pokud se řetězová pila dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, mohou se obnažené kovové části elektrického nářadí dostat pod napětí, což může mít za následek úraz elektrickým proudem.
- Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu. Doporučuje se používat další ochranné pomůcky na hlavu, ruce, nohy a chodidla. Vhodný ochranný oděv sníží počet zranění způsobených úlomkou nebo náhodným kontaktem s řetězovou pilou.
- Nepoužívejte řetězovou pilu na stromě. Použití řetězové pily na stromě může způsobit zranění.
- Vždy udržujte správný postoj a s řetězovou pilou pracujte pouze tehdy, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladu. Kluzké nebo nestabilní povrchy, například žebříky, mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.
- Při řezání napnuté větve dbejte na to, aby neodskočila. Při uvolnění napětí dřevních vláken může větev zasáhnout obsluhu a/nebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.
- Řetězovou pilu přenášejte za přední rukojeť, mimo dosah těla. Dodržujte návod k obsluze, aby nedošlo k náhodnému kontaktu s běžící řetězovou pilou.
- Dodržujte pokyny pro mazání, udržování správného napnutí řetězu a výměnu příslušenství. Nesprávně namazaný řetěz se může přetrhnout.
- Používejte pouze k řezání dřeva. Nepoužívejte řetězovou pilu k jiným účelům, než pro které je určena. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání plastů, stěn nebo jiných než dřevěných stavebních materiálů. Nesprávné používání elektrického nářadí může způsobit nebezpečí.
- Příčiny a prevence zpětného rázu: Ke zpětnému rázu může dojít, když se špička lišty dotkne předmětu nebo když dřevo při řezání stlačí řetězovou pilu. V některých případech může kontakt s hrotem způsobit zpětný ráz lišty směrem k obsluze. Přiskřípnutí řetězové pily podél horní části lišty může způsobit rychlý zpětný ráz lišty směrem k obsluze. To může způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou, což může vést k vážnému zranění. Nespolehejte se pouze na bezpečnostní zařízení zabudovaná v řetězové pile. Uživatel řetězové pily by měl přijmout vhodná opatření, aby se vyhnul nehodám a zraněním během provozu. Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání nářadí a/nebo nevhodných pracovních podmínek a lze mu předejít přijetím vhodných bezpečnostních opatření:
  - Udržujte pevný úchop, palci a prsty obejměte rukojeti pily, držte pilu oběma rukama a držte tělo a ruku tak, abyste zabránili síle zpětného rázu. Obsluha může sílu zpětného rázu kontrolovat, pokud učiní příslušná bezpečnostní opatření. Nepouštějte řetězovou pilu z rukou.
  - Nedosahujte příliš daleko a neřežte nad výškou ramen. Tím zabráníte neúmyslnému dotyku pilového kotouče a umožníte lepší ovládání pily v neočekávaných situacích.
  - Používejte pouze náhradní lišty a řetězy doporučené výrobcem. Nesprávné náhradní lišty a řetězy mohou způsobit přetržení řetězu a/nebo zpětný ráz. Při ostření a údržbě řetězové pily postupujte podle pokynů výrobce.

- Nikdy nezačínáte řezat od špičky lišty.
  - Nikdy nepoužívejte řeznou špičku. Při pokračování v započatých řezech dbejte zvýšené opatrnosti.
  - Řezání zahajte po zapnutí řetězové pily.
  - Řetězová pila by měla být vždy řádně nabroušená. Nastavte hloubkoměr na správnou výšku.
  - Nikdy nestříhejte několik větví najednou.
  - Při ořezávání dávejte pozor, aby se lišta nedostala do kontaktu s jinými větvemi.
- Pracujte pouze na pevném podkladu a při správném držení těla. Věnujte zvýšenou pozornost překážkám (např. kabelům a drátům) v pracovní oblasti. Zvláštní pozornost věnujte místům, kde může být povrch kluzký kvůli vlhkosti, ledu, sněhu, čerstvě nařezanému dřevu nebo kůře. Při práci s řetězovou pilou nelezte na žebříky nebo stromy.
  - Nepoužívejte řetězovou pilu v blízkosti hořlavých prachů nebo plynů, protože motor bude vytvářet jiskry a hrozí nebezpečí výbuchu.
  - Nikdy neřežte ve výšce nad rameny.
  - Při práci ve svažitém terénu dbejte zvýšené opatrnosti; padající kmeny a větve představují potenciální nebezpečí.
  - Při spouštění a používání řetězové pily ji držte oběma rukama. Pravou rukou uchopte zadní rukojeť a levou rukou přední rukojeť. Držte rukojeti pevně palci. Vodicí lišta a řetěz se při zapnuté pile nesmí dotýkat žádných předmětů.
  - Očistěte oblast řezu od cizích předmětů, jako je písek, kameny, hřebíky, dráty apod. Cizí předměty poškozují vodicí lištu a řetěz a mohou vést k nebezpečnému zpětnému rázu.
  - Při řezání v blízkosti drátěných plotů dbejte zvýšené opatrnosti. Neřežte přes ploty, protože by mohlo dojít ke zpětnému rázu pily.
  - Řetězovou pilou neřežte do země.
  - Kusy dřeva by se měly řezat jednotlivě, nikoli ve svazcích nebo hromadách.
  - Vyvarujte se řezání tenkých větví a kořenů, protože se mohou zamotat do řetězové pily.
  - Ztráta rovnováhy je nebezpečná.
  - Nepoužívejte řetězovou pilu k přemísťování kusů dřeva nebo jiných předmětů.
  - Pracujte s řetězovou pilou tak, aby žádná část těla obsluhy nebyla v dosahu řetězu řetězové pily.
  - Přečtěte si návod k obsluze, abyste se seznámili s obsluhou řetězové pily.
  - Před prvním použitím řetězové pily byste měli být poučeni o její obsluze. Pokud to není možné, před zahájením práce si alespoň nacvičte řezání kulatých kusů dřeva na kozlíku.
  - Řetězovou pilu nesmí používat děti a mladiství do 18 let. Osoby mladiství starší 16 let mohou být z tohoto omezení vyňaty, pokud absolvují školení pod dohledem odborníka.
  - Práce s motorovou pilou vyžaduje vysokou míru soustředění. Nepracujte s řetězovou pilou, pokud se obsluha necítí dobře. Veškeré práce provádějte v klidu a opatrně.
  - Nikdy nepracujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
  - Řetězová pila je určena pouze k řezání dřeva. Nepoužívejte ji například k řezání plastů nebo porézniho betonu.
  - Řetězovou pilu používejte pouze k pracím popsáným v tomto návodu k obsluze.

- Nepoužívejte ji například k zastřihávání živých plotů nebo podobným účelům.
- Řetězová pila se nesmí používat k lesnickým pracím, tj. ke kácení a ořezávání stojících stromů.
- Kabel řetězové pily neposkytuje obsluze pohyblivost a bezpečnost potřebnou pro tento typ prací.
- Řetězová pila není určena pro komerční použití.
- Řetězovou pilu nepřetěžujte.

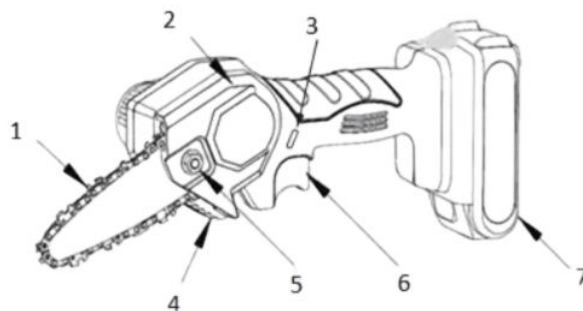
## OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY

Při práci s elektrickým nářadím se doporučují následující osobní ochranné pomůcky:

- Oblečení musí těsně přiléhat, ale nesmí bránit pohybu.
- Při práci noste následující ochranný oděv.
- Schválenou ochrannou přilbu, pokud hrozí nebezpečí pádu větví nebo podobných předmětů. Obličejovou masku nebo ochranné brýle.
- Vhodná ochrana sluchu (chrániče sluchu, špunty).
- Pevné kožené ochranné rukavice.
- Dlouhé kalhoty z pevné tkaniny.
- Ochranná obuv s protiskluzovou podrážkou, ocelovou výztuhou nad prsty a látkovou podšívkou odolnou proti proříznutí.
- Dýchací maska při provádění prací, při kterých vzniká prach (např. řezání suchého dřeva).

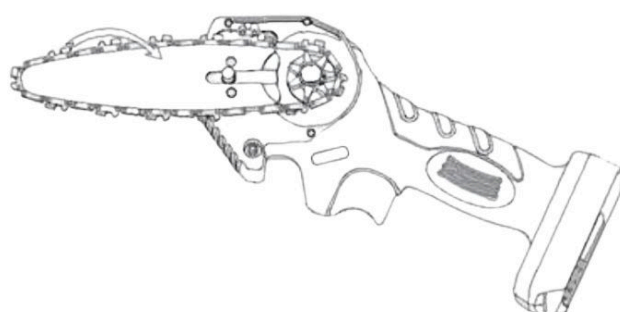
## POPIS VÝROBKU

1. Vodicí lišta
2. Boční kryt
3. Bezpečnostní spínač
4. Ochranný nárazník
5. Těsnicí matice
6. Spínač
7. Akumulátor

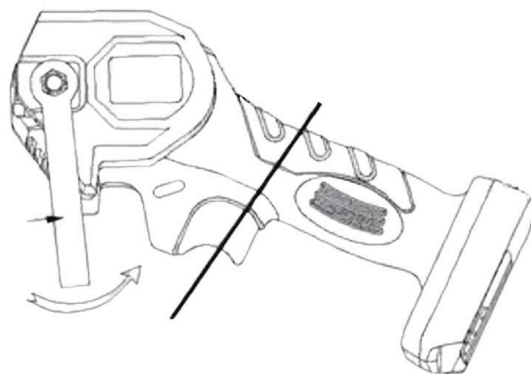


## JAK ODSTRANIT ŘETĚZ

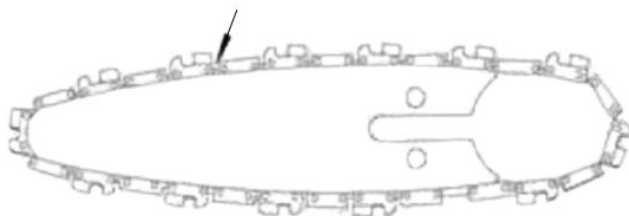
1. Uvolněte přítlačné tlačítko v proti směru hodinových ručiček.



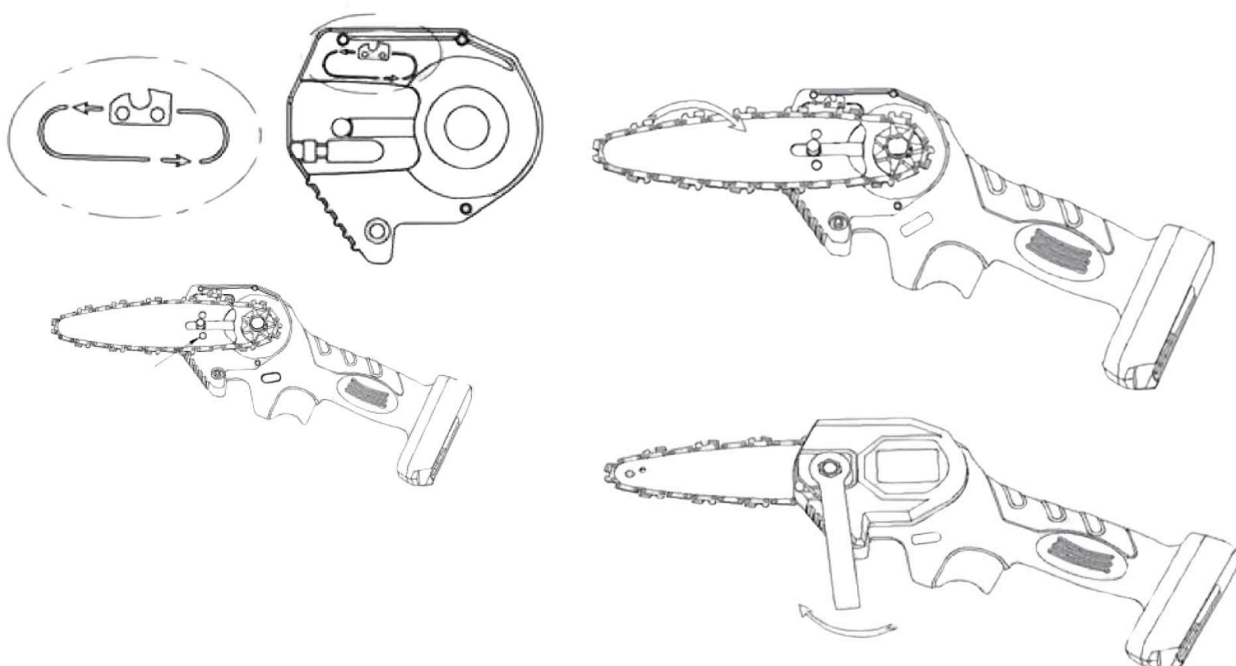
2. Uvolněte matici proti směru hodinových ručiček a sejměte boční kryt.



## JAK VLOŽIT ŘETĚZ



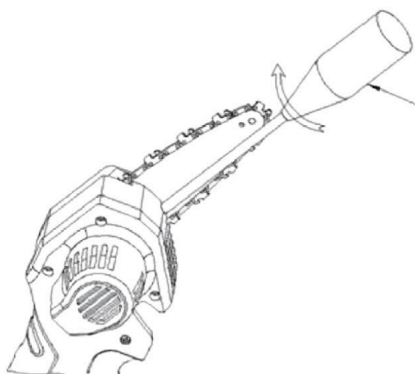
1. Nejprve nasadte řetěz na desku lišty a zasuňte prostřední zub do zářezu desky lišty. Poznámka: ostří řetězu by mělo směřovat dopředu. Poznámka: řetězová pila je vybavena zařízením pro nastavení napnutí řetězu. Při montáži desky lišty dbejte na to, aby seřizovací blok zapadl do otvoru pro nastavení polohy na konci desky lišty!
2. Vyrovnajte polohu otvoru, nasadte jazýček a vložte řetěz. Namontujte boční kryt a utáhněte matici.



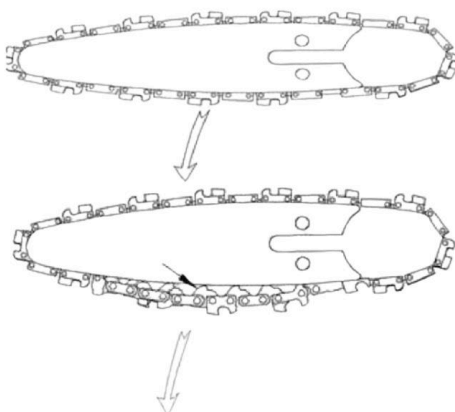
## JAK NASTAVIT NAPNUTÍ ŘETĚZU



1. Standardní nastavení spočívá v ručním zvednutí řetězu uprostřed desky lišty a odhalení 1-3 středních vodicích zubů.



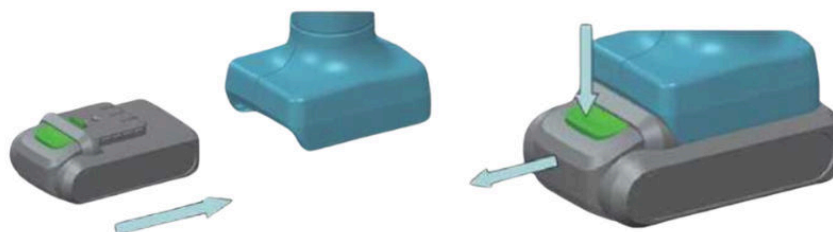
2. Utahovací matici povolte šroubovákem. Jak je znázorněno na obrázku, otáčením seřizovacího šroubu ve směru hodinových ručiček řetěz utáhnete, proti směru hodinových ručiček řetěz povolíte.



3. Nový řetěz se v počáteční fázi používání roztáhne. Často kontrolujte napnutí a odpovídajícím způsobem jej seřídte, protože uvolněný řetěz snadno spadne, což může vést k rychlému opotřebení řetězu a vodicí desky.
4. Řetěz musí být těsně přiléhající k řetězovému kolu. To je třeba po montáži znovu zkontrolovat.



## NABÍJENÍ AKUMULÁTORU



1. Stiskněte tlačítko a vytáhněte akumulátor.

*Poznámka: Dávejte pozor na zarovnání.*



2. Připojte akumulátor k nabíječce, která byla připojena k napájení.  
*Poznámka: Ujistěte se, že napětí napájecího zdroje odpovídá napětí na výrobním štítku.*
3. Pokud na nabíječce svítí červená kontrolka, znamená to, že probíhá nabíjení akumulátoru, a zelená kontrolka znamená, že nabíjení je dokončeno. Průměrná doba nabíjení jsou 2 hodiny.
4. Po dokončení nabíjení odpojte napájecí zdroj od zdroje napájení a poté od akumulátoru.
5. Akumulátor by se měl dobíjet alespoň jednou za tři měsíce.

## DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nevystavujte akumulátor extrémním podmínkám, jako je vysoká teplota nebo nárazy. V opačném případě může dojít ke zranění v důsledku úniku elektrolytu.
- Před nabíjením se ujistěte, že je povrch akumulátoru čistý a suchý.
- Akumulátor tohoto výrobku není před dodáním plně nabitý. Před prvním použitím proto musí být plně nabitá.
- Nenabíjejte baterii příliš dlouho.
- Pokud se životnost baterie při dostatečném nabití výrazně zkrátí, měla by být vyměněna.
- Uživatel smí používat pouze baterie dodávané výrobcem elektrického nářadí.
- Aby se snížilo opotřebení baterie a zajistila se optimální životnost baterie, nepřetěžujte elektrické nářadí řezáním mokrých a suchých větví o průměru větším než 60 mm.
- Pokud má uživatel pocit, že výkon nářadí není dostatečný nebo že řezání není dostatečně plynulé, zkontrolujte, zda není baterie málo nabitá a zda není nůž tupý.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Opravy, které nejsou uvedeny v tomto dokumentu, by měl provádět technik s příslušnou kvalifikací. Pro zajištění bezpečného používání by měly být používány pouze originální díly.

Před údržbou nebo čištěním elektrického nářadí vyjměte akumulátor z nářadí a uložte jej na bezpečném místě.

Při dotyku nožů používejte ochranu rukou. Dotýkání se čepelí holýma rukama zvyšuje riziko poranění. Čištění a údržbu je nutné provádět pravidelně. Tím zajistíte dlouhotrvající a spolehlivý provoz elektrického nářadí.

Po každém použití řetěz důkladně očistěte. Řetěz otřete mazacím olejem a postříkejte ochranným sprejem na kov.

Po nepřetržitém provozu odstraňte z předního krytu přístroje nečistoty, například prach.

## SKLADOVÁNÍ

1. Abyste zajistili plné nabití akumulátoru, vyhněte se nabíjení ve velmi horkém nebo chladném prostředí.
2. Pokud nebudete elektrické nářadí delší dobu používat, vyjměte před uskladněním akumulátor.
3. Akumulátory a nabíječky musí být uloženy v krabici na nářadí, aby se zabránilo vniknutí tepla, prachu a vlhkosti.
4. Zkontrolujte, zda je vypínač ve vypnuté poloze.
5. Akumulátor by měl být skladován v suchém prostředí při teplotě mezi 0° a 20 °C.
6. Vzdálenost mezi baterií a jakýmkoliv hořlavými předměty musí být větší než 1,5 m.
7. Aby byla zajištěna dlouhá životnost zařízení a zabránilo se jeho degradaci, mělo by být skladováno v plně nabitém stavu. Pokud se baterie nepoužívá, měla by se nabíjet a vybijet. Během skladování by neměl být zapnutý vypínač napájení.

## BARVA KONTROLKY

ČERVENÁ	NABÍJENÍ
ZELENÁ	NABÍJENÍ DOKONČENO

## POKYNY PRO RECYKLACI A LIKVIDACI

Toto označení znamená, že výrobek by neměl být likvidován společně s komunálním odpadem v celé EU. Aby se předešlo možným rizikům pro životní prostředí nebo lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, je důležité odpovědně recyklovat, a tím podporovat udržitelné metody opětovného využívání surovin. Chcete-li se zbavit použitého zařízení, využijte systémy zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Ten může výrobek přijmout a recyklovat ekologicky bezpečným způsobem.

Prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU.



### **Správná likvidace výrobku**

(odpad z elektrických a elektronických zařízení)

Označení umístěné na výrobku znamená, že výrobek by neměl být po skončení své životnosti likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Aby nedošlo k poškození životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, měl by být použitý spotřebič odevzdán na sběrné místo použitých domácích spotřebičů nebo nahlášen k odvozu z vaší domácnosti. Podrobnější informace o tom, kde a jak bezpečně likvidovat elektrický a elektronický odpad, by měl uživatel získat u svého prodejce nebo na místním odboru životního prostředí. Výrobek by neměl být likvidován společně s jiným komunálním odpadem.



This certificate is responsible for testing sample only.  
Please refer to this corresponding test report to get testing process and data.

## Declaration of Conformity

**Certification number:HPT-230804L0462**

In accordance with the following Applicable Directives:

**2014/30/EU**

**Electromagnetic Compatibility**

The test results are traceable to the international or national standards.

**Applicant:** Suzhou Renyuan Construction Engineering Co., Ltd.  
**Address:** Room 404, Building 3, Tian'an Cloud Valley, No.8 Zhujiawan, Gusu District, Suzhou, Jiangsu, China  
**Manufacturer:** Ren'ao New Energy Technology (Zhejiang) Ltd  
**Address:** No. 167, Mudan South Road, Wuyi County, Jinhua City, Zhejiang Province  
**Equipment under test:** Chain Saw  
**Trade Mark:** N/A  
**Model number:** RY-CS-1000, RY-CS-2000, RY-CS-3000, RY-CS-4000

Applied Standards and Test Reports		
Directive 2014/30/EU ■ EMC	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A2:2021	HPT-230804L0462E



Authorized by:

*Jackson*

Manager

Issue date: Aug. 17, 2023



Shenzhen Huapin Testing Technology Co., Ltd.

Room 302, Comprehensive Building, Songbai Industrial Park, No.4, Yangyong Industrial Road, Tangxiayong Community, Yanluo Street, Bao'an District, Shenzhen. Tel.:0755-23143846 E-mail:hpt@hpt-lab.com.cn Web.:www.hpt-lab.com.cn

This certification is for the exclusive use of HPT'S client and is provided pursuant to agreement between HPT and its client. HPT'S responsibility and liability are limited to the terms and conditions of the agreement. The Manufacturer should be responsible for the internal production control so that the products complied with the essential requirements of the above mentioned directive. certificate holder must notify all changes to the original certification laboratory of HPT.